2026/2042

2026.9.14.

A BIZOTTSÁG (EU) 2026/2042 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2026. szeptember 11.)

az „OXTERIL® 350 VHP” biocid termék 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti uniós engedélyezéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 44. cikke (5) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

(1) 2025. szeptember 30-án az Evonik Operations GmbH az 528/2012/EU rendelet 43. cikke (1) bekezdésével és a 414/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet 4. cikkével összhangban kérelmet nyújtott be az Európai Vegyianyag-ügynökséghez (a továbbiakban: Ügynökség) az 528/2012/EU rendelet V. mellékletében meghatározott 2. és 4. terméktípusba tartozó „OXTERIL® 350 VHP” elnevezésű, a 414/2013/EU végrehajtási rendelet ([2]) 1. cikke szerinti azonos biocid termék uniós engedélyezése iránt. A kérelem BC-RG110491-49 ügyszámon került bejegyzésre a biocid termékek nyilvántartásába. A kérelem referenciaként az „Evonik’s Hydrogen Peroxide Product Family” biocid termékcsaládot használta, amelyet az (EU) 2023/2183 bizottsági végrehajtási rendelet ([3]) engedélyezett, EU-0028964-0000 engedélyszámmal.

(2) Az „OXTERIL® 350 VHP” biocid termék hatóanyagként hidrogén-peroxidot tartalmaz, amely a 2. és 4. terméktípus tekintetében szerepel az engedélyezett hatóanyagoknak az 528/2012/EU rendelet 9. cikkének (2) bekezdésében említett uniós jegyzékében.

(3) 2025. október 29-én az Ügynökség a 414/2013/EU végrehajtási rendelet 6. cikkének és az 528/2012/EU rendelet 44. cikke (4) bekezdésének megfelelően benyújtotta a Bizottsághoz véleményét ([4]) és az „OXTERIL® 350 VHP” termék jellemzői összefoglalójának (a továbbiakban: a termék jellemzőinek összefoglalója) tervezetét.

(4) Véleményében az Ügynökség arra a következtetésre jutott, hogy az „OXTERIL® 350 VHP” biocid termék és a referenciaként használt „Evonik’s Hydrogen Peroxide Product Family” biocid termékcsalád közötti javasolt eltérések olyan adatokra korlátozódnak, amelyek adminisztratív változtatás tárgyát képezhetik a 354/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet ([5]) szerint, valamint hogy a referenciaként használt „Evonik’s Hydrogen Peroxide Product Family” rokon biocid termékcsalád értékelése alapján és a termék jellemzői összefoglalójának tervezetében foglaltaknak való megfelelés esetén az „OXTERIL® 350 VHP” biocid termék teljesíti az 528/2012/EU rendelet 19. cikkének (1) bekezdésében meghatározott feltételeket.

(5) A Bizottság egyetért az Ügynökség véleményével, ezért úgy ítéli meg, hogy helyénvaló uniós engedélyt adni az „OXTERIL® 350 VHP” biocid termékre.

([1]) HL L 167., 2012.6.27., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj.

([2]) A Bizottság 414/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. május 6.) az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően az azonos biocid termékek engedélyezésére szolgáló eljárás meghatározásáról (HL L 125., 2013.5.7., 4. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/414/oj).

([3]) A Bizottság (EU) 2023/2183 végrehajtási rendelete (2023. október 18.) az Evonik’s Hydrogen Peroxide Product Family biocid termékcsalád 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti uniós engedélyezéséről (HL L, 2023/2183, 2023.10.19., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2183/oj).

([4]) Az Európai Vegyianyag-ügynökség 2025. október 29-i véleménye az „OXTERIL® 350 VHP” azonos egyedi biocid termék uniós engedélyezéséről, https://echa.europa.eu/opinions-on-union-authorisation.

([5]) A Bizottság 354/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. április 18.) az Európai Parlament és a Tanács 528/2012/EU rendeletének megfelelően engedélyezett biocid termékekkel kapcsolatos változtatásokról (HL L 109., 2013.4.19., 4. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/354/oj).

(6) Az engedély lejárati idejét a referenciaként használt „Evonik's Hydrogen Peroxide Product Family" rokon biocid termékcsalád lejárati idejéhez kell igazítani.

(7) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a biocid termékekkel foglalkozó állandó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az Evonik Operations GmbH EU-0035928-0000 engedélyszámon uniós engedélyt kap az „OXTERIL® 350 VHP" biocid terméknek a termék jellemzőinek a mellékletben szereplő összefoglalójával összhangban történő forgalmazására és felhasználására.

Az uniós engedély 2026. október 4-jétől 2033. október 31-ig érvényes.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2026. szeptember 11-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Ursula VON DER LEYEN

MELLÉKLET

BIOCID TERMÉK JELLEMZŐINEK ÖSSZEFOGLALÓJA

OXTERIL® 350 VHP

Terméktípus(ok)

PT2: Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszerek és algásodás elleni szerek

PT4: Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek

Az engedély száma: EU-0035928-0000

R4BP eszközszám: EU-0035928-0000

1. fejezet - ADMINISZTRATÍV INFORMÁCIÓK

1.1. **A termék kereskedelmi neve(i)**

Kereskedelmi név	OXTERIL® 350 VHP Amira Hydrogen Peroxide

1.2. **Az engedély jogosultja**

Az engedély jogosultjának neve és címe	Név	Evonik Operations GmbH
	Cím	Rellinghauser Straße 1 - 11 45128 Essen DE
Az engedély száma	EU-0035928-0000	
R4BP eszközszám	EU-0035928-0000	
Az engedély megadásának dátuma	2026.10.4.	
Az engedély lejáratának dátuma	2033.10.31.	

1.3. **A termék gyártója (gyártói)**

A gyártó neve	Evonik Antwerpen NV
A gyártó címe	Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen Belgium
Gyártási helyek	Evonik Antwerpen NV - Site 1 Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen Belgium

A gyártó neve	Evonik Operations GmbH
A gyártó címe	Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen Németország
Gyártási helyek	Evonik Operations GmbH - Site 1 Untere Kanalstr. 3 79618 Rheinfelden Németország

A gyártó neve	Evonik Peroxid GmbH
A gyártó címe	Industriestraße 1 9721 Weißenstein Ausztria
Gyártási helyek	Evonik Peroxid GmbH Industriestraße 1 9721 Weißenstein Ausztria

A gyártó neve	Evonik Peroxide Netherlands BV
A gyártó címe	Hettenheuvelweg 37 /39 1101 BM Amsterdam Hollandia
Gyártási helyek	Evonik Peroxide Netherlands BV - Site 1 Oosterhorn 14 9936 HD Farmsum Hollandia

A gyártó neve	Evonik España y Portugal SA
A gyártó címe	Afueras s/n 50784 La Zaida Spanyolország
Gyártási helyek	Evonik España y Portugal SA C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Spanyolország

A gyártó neve	abcr GmbH
A gyártó címe	Im Schlehert 10 76187 Karlsruhe Németország
Gyártási helyek	abcr GmbH Site 1 Im Schlehert 10 76187 Karlsruhe Németország

A gyártó neve	Amira Srl
A gyártó címe	Via Vecchia Milanese 12 20844 Triuggio (MB) Olaszország
Gyártási helyek	Amira Srl Site 1 Via Vecchia Milanese 12 20844 Triuggio (MB) Olaszország

1.4. **A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói**

Hatóanyag	Hidrogén-peroxid
A gyártó neve	Evonik Antwerpen NV
A gyártó címe	Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen Belgium
Gyártási helyek	Evonik Antwerpen NV - Site 1 Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen Belgium

Hatóanyag	Hidrogén-peroxid
A gyártó neve	Evonik Operations GmbH
A gyártó címe	Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen Németország
Gyártási helyek	Evonik Operations GmbH - Site 1 Untere Kanalstr. 3 79618 Rheinfelden Németország

Hatóanyag	Hidrogén-peroxid
A gyártó neve	Evonik Peroxid GmbH
A gyártó címe	Industriestraße 1 9721 Weißenstein Ausztria
Gyártási helyek	Evonik Peroxid GmbH Industriestraße 1 9721 Weißenstein Ausztria

Hatóanyag	Hidrogén-peroxid
A gyártó neve	Evonik Peroxide Netherlands BV
A gyártó címe	Hettenheuvelweg 37 /39 1101 BM Amsterdam Hollandia
Gyártási helyek	Evonik Peroxide Netherlands BV - Site 1 Oosterhorn 14 9936 HD Farmsum Hollandia

Hatóanyag	Hidrogén-peroxid
A gyártó neve	Evonik España y Portugal SA
A gyártó címe	Afueras s/n 50784 La Zaida Spanyolország
Gyártási helyek	Evonik España y Portugal SA C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Spanyolország

2. fejezet - A TERMÉK ÖSSZETÉTELE ÉS A FORMULÁCIÓ TÍPUSA

2.1. **A termék minőségi és mennyiségi összetétele**

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
Hidrogén-peroxid		Hatóanyag	7722-84-1	231-765-0	35 % (w/w)

2.2. **A formuláció típusa(i)**

SL - Oldható koncentrátum

3. fejezet - FIGYELMEZTETŐ ÉS ÓVINTÉZKEDÉSRE VONATKOZÓ MONDATOK

Figyelmeztető mondatok	H302: Lenyelve ártalmas. H315: Bőrirritáló hatású. H318: Súlyos szemkárosodást okoz. H335: Légúti irritációt okozhat. H412: Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. H272: Fokozhatja a tűz intenzitását; oxidáló hatású.

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok	P261: Kerülje a: gőzök belélegzését. P264: A használatot követően a(z) kezeke-t alaposan meg kell mosni. P270: A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni. P271: Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható. P273: Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását. P280: A(z) Védőkesztyű/szemvédő/arcvédő viselése kötelező. P301 + P312: LENYELÉS ESETÉN:: Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. P330: A szájat ki kell öblíteni. P302 + P352: HA BŐRRE KERÜL:: Lemosás bő vízzel. P304 + P340: BELÉLEGZÉS ESETÉN:: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. P312: Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. P305 + P351 + P338: SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:: Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. P310: Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/ orvohoz. P332 + P313: Bőrirritáció esetén:: Orvosi ellátást kell kérni. P403 + P233: Jól szellőző helyen tárolandó. Az edény szorosan lezárva tartandó. P405: Elzárva tárolandó. P501: A tartalom elhelyezése hulladékként a helyi előírásoknak megfelelően. P501: A edény elhelyezése hulladékként a helyi előírásoknak megfelelően. P210: Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás. P220: Tartsa távol ruházattól és más éghető anyagoktól. P370+P378: Tűz esetén: oltásra használjon vizet.

4. fejezet - ENGEDÉLYEZETT FELHASZNÁLÁS(OK)

4.1. **A felhasználások leírása**

1. táblázat

Felületfertőtlenítés porlasztott hidrogén-peroxidos (VHP) eljárással

Terméktípus	PT2: Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszerek és algásodás elleni szerek
Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: Baktériumok Fejlődési szakasz: - Közhasználatú név: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: -
Felhasználási terület(ek)	beltéri felhasználás Élelmiszerekkel és takarmányokkal nem érintkező száraz felületek és berendezések fertőtlenítésére alkalmazható kórházi helyiségekben, laboratóriumokban és egyéb zárt helyiségekben.

Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Porlasztás Részletes leírás: Automatizált fertőtlenítés porlasztott hidrogén-peroxiddal, amelyet egy hidrogén-peroxid gőz (VHP) generátor segítségével állítanak elő. Hidrogén-peroxid gőz generátor fő jellemzői: Diffúziós elv: porlasztás, fertőtlenítés gázállapotú hidrogén-peroxiddal. Helyiség térfogata: 30 - 150 m^3. Készítmény koncentrációja: 3 120 mg/m^3. Relatív páratartalom: 40 - 80 %. Hőmérséklet: szobahőmérséklet.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: A használatra kész készítményt 1 092 mg/m^3 (780 ppm) hidrogén-peroxid koncentrációban kell alkalmazni a hidrogén-peroxid gőz generátorral. - A kezelések száma és időzítése: Behatási idő: legalább 4 óra. Gyakoriság: naponta / szükség szerint. Naponta legfeljebb 3 alkalommal.
Felhasználói kör	szakember
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	HDPE palack 1, 5 liter. HDPE marmonkanna 10, 20, 30, 60 liter. HDPE hordó 200 liter. HDPE konténer 1 000 liter. HDPE ISO tartály 20 m^3

4.1.1. *A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások*

A fertőtlenítendő területet a folyadék eltávolításával és a látható szennyeződések letörlésével elő kell készíteni. A fertőtlenítés előtt a területet meg kell tisztítani. A szekrényajtókat ki kell nyitni, a felületeket meg kell szárítani, és a nedves területeket (például a mosogatókat és WC-csészéket) megfelelő alternatív készítményekkel kell fertőtleníteni.

Speciálisan képzett szakemberek a lezárt csomagolás kupakját egy speciális kupakra cserélik, amely gázmentesítő szeleppel és gyorscsatlakozóval rendelkezik. A gyorscsatlakozó a hidrogén-peroxid gőz generátorhoz vezető csőhöz van csatlakoztatva. Zárja le a zárt teret vagy helyiséget, és gondoskodjon arról, hogy a gőzzel kezelt területre a teljes eljárás alatt ne lehessen bejutni.

30 és 150 m^3 közötti légterű helyiségben alkalmazható:

A diffúziós sebesség 1,5 és 20 g készítmény/perc között változhat.

Kezdő hőmérséklet: 20°C ± 2°C.

Relatív páratartalom: 40 - 80 %.

A fertőtlenítési ciklus során a hidrogén-peroxid gőz generátor a hidrogén-peroxid-koncentrációt 1 092 mg/m^3 (780 ppm) tényleges szintre állítja be, és legalább 4 órán keresztül ezen a szinten tartja. A hidrogén-peroxid koncentrációját a fertőtlenítés során ellenőrizni kell. Fertőtlenítés után, a területre való belépés előtt a lezárt terület szellőztetését biztosítani kell a hidrogén-peroxid koncentrációjának 1,25 mg /m^3 vagy alacsonyabb releváns nemzeti referenciaérték alá csökkentése érdekében. Ez a lépés lehet gyors, de több órán át is tarthat, ami egy 5 - 8 órás teljes fertőtlenítési ciklust eredményez.

A felhasználónak minden esetben el kell végeznie a fertőtlenítés mikrobiológiai ellenőrzését a fertőtlenítendő helyiségekben (vagy adott esetben egy megfelelő „standard helyiségben") a használni kívánt eszközökkel, amely után a helyiségek fertőtlenítésére vonatkozó jegyzőkönyv elkészíthető és ezt követően használható.

Amennyiben rendelkezésre állnak módszerek a hatóanyag levegőben vagy felületeken történő kémiai ellenőrzésére, a biológiai ellenőrzés mellett a kémiai ellenőrzést is el kell végezni, pl. tesztcsíkokkal vagy olyan eszközzel, amely a levegőben lévő hidrogén-peroxid ppm értékét méri.

Ha olyan „standard helyiségről" van szó, amelyhez rendelkezésre áll egy jegyzőkönyv, az ellenőrzés korlátozódhat csak a kémiai ellenőrzésre.

4.1.2. *A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések*

Viseljen vegyi anyag álló védőszemüveget, amely megfelel az EN 16321 sz. vagy hasonló európai szabványnak, olyan védőruházatot, amely kémiailag ellenáll a biocid termékeknek, vegyi anyag álló védőkesztyűt az EN 374 sz. vagy hasonló európai szabvány szerint, arcmaszkot és légzésvédő felszerelést (RPE) (Meghatározott védelmi fokozatú (APF) = 10) a keverés és a betöltés alatt. A kesztyűt és a fedőruházatot az engedély birtokosának kell meghatároznia a termékadatokon belül. Az EN szabványok teljes elnevezése a 6. részben tekinthető meg.

Ez nem érinti a 98/24/EK Tanács irányelve és egyéb Uniós rendelkezések alkalmazását a munkahelyi egészség és biztonság területén. A 98/24/EK Tanács irányelve referenciája a 6. részben tekinthető meg.

Kezelés alatt tilos belépni a kezelt területre. Szellőztetés alatt és a kezelt területre való ismételt belépés engedélyezése előtt tesztcsíkok használatával ellenőrizni kell azt, hogy a hidrogén-peroxid koncentrációja 1,25 mg /m^3 vagy alacsonyabb releváns nemzeti referenciaérték alá csökkent. A VHP generátor működése alatt vagy meghibásodás esetén csak akkor engedélyezett a belépés a helyiségbe, ha a kezelő megfelelő védőfelszerelést és légzésvédő felszerelést (RPE-eszközt) (APF=10) visel, ha a hidrogén-peroxid koncentrációja 12,5 mg/m^3 vagy az alatti. Tartsa be a címkén lévő utasításokat!

4.1.3. *A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések*

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.1.4. *A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások*

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.1.5. *A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett*

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.2. **A felhasználások leírása**

2. táblázat

Felületfertőtlenítés porlasztott hidrogén-peroxidos (VHP) eljárással

Terméktípus	PT4: Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek
Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: Baktériumok Fejlődési szakasz: - Közhasználatú név: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: -
Felhasználási terület(ek)	beltéri felhasználás Élelmiszerekkel és takarmányokkal érintkező és egyéb zárt helyiségekben megtalálható száraz felületek fertőtlenítésére alkalmazható.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Porlasztás Részletes leírás: Automatizált fertőtlenítés porlasztott hidrogén-peroxiddal, amelyet egy hidrogén-peroxid gőz (VHP) generátor segítségével állítanak elő. Hidrogén-peroxid gőz generátor fő jellemzői: Diffúziós elv: porlasztás, fertőtlenítés gázállapotú hidrogén-peroxiddal. Helyiség térfogata: 30 - 150 m^3. Készítmény koncentrációja: 3 120 mg/m^3. Relatív páratartalom: 40 - 80 %. Hőmérséklet: szobahőmérséklet.

Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: A használatra kész készítményt 1 092 mg/m³ (780 ppm) hidrogén-peroxid koncentrációban kell alkalmazni a hidrogén-peroxid gőz generátorral. Nem alkalmazható. A kezelések száma és időzítése: Behatási idő: legalább 4 óra. Gyakoriság: naponta / szükség szerint. Naponta legfeljebb 3 alkalommal.
Felhasználói kör	szakember
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	HDPE palack 1, 5 liter. HDPE marmonkanna 10, 20, 30, 60 liter. HDPE hordó 200 liter. HDPE konténer 1 000 liter. HDPE ISO tartály 20 m³

4.2.1. *A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások*

A fertőtlenítendő területet a folyadék eltávolításával és a látható szennyeződések letörlésével elő kell készíteni. A fertőtlenítés előtt a területet meg kell tisztítani. A szekrényajtókat ki kell nyitni, a felületeket meg kell szárítani, és a nedves területeket (például a mosogatókat és WC-csészéket) megfelelő alternatív készítményekkel kell fertőtleníteni.

Speciálisan képzett szakemberek a lezárt csomagolás kupakját egy speciális kupakra cserélik, amely gázmentesítő szeleppel és gyorscsatlakozóval rendelkezik. A gyorscsatlakozó a hidrogén-peroxid gőz generátorhoz vezető csőhöz van csatlakoztatva. Zárja le a zárt teret vagy helyiséget, és gondoskodjon arról, hogy a gőzzel kezelt területre a teljes eljárás alatt ne lehessen bejutni.

30 és 150 m³ közötti légterű helyiségben alkalmazható:

A diffúziós sebesség 1,5 és 20 g készítmény/perc között változhat.

Kezdő hőmérséklet: 20°C ± 2°C.

Relatív páratartalom: 40 - 80 %.

A fertőtlenítési ciklus során a hidrogén-peroxid gőz generátor a hidrogén-peroxid-koncentrációt 1 092 mg/m³ (780 ppm) tényleges szintre állítja be, és legalább 4 órán keresztül ezen a szinten tartja. A hidrogén-peroxid koncentrációját a fertőtlenítés során ellenőrizni kell. Fertőtlenítés után, a területre való belépés előtt a lezárt terület szellőztetését biztosítani kell a hidrogén-peroxid koncentrációjának 1,25 mg /m³ vagy alacsonyabb releváns nemzeti referenciaérték alá csökkentése érdekében. Ez a lépés lehet gyors, de több órán át is tarthat, ami egy 5 - 8 órás teljes fertőtlenítési ciklust eredményez.

A felhasználónak minden esetben el kell végeznie a fertőtlenítés mikrobiológiai ellenőrzését a fertőtlenítendő helyiségekben (vagy adott esetben egy megfelelő „standard helyiségben") a használni kívánt eszközökkel, amely után a helyiségek fertőtlenítésére vonatkozó jegyzőkönyv elkészíthető és ezt követően használható.Amennyiben rendelkezésre állnak módszerek a hatóanyag levegőben vagy felületeken történő kémiai ellenőrzésére, a biológiai ellenőrzés mellett a kémiai ellenőrzést is el kell végezni, pl. tesztcsíkokkal vagy olyan eszközzel, amely a levegőben lévő hidrogén-peroxid ppm értékét méri.

Ha olyan „standard helyiségről" van szó, amelyhez rendelkezésre áll egy jegyzőkönyv, az ellenőrzés korlátozódhat csak a kémiai ellenőrzésre.

4.2.2. *A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések*

Viseljen vegyi anyag álló védőszemüveget, amely megfelel az EN 16321 sz. vagy hasonló európai szabványnak, olyan védőruházatot, amely kémiailag ellenáll a biocid termékeknek, vegyi anyag álló védőkesztyűt az EN 374 sz. vagy hasonló európai szabvány szerint, arcmaszkot és légzésvédő felszerelést (RPE) (Meghatározott védelmi fokozatú (APF) = 10) a keverés és a betöltés alatt. A kesztyűt és a védőruházatot az engedély birtokosának kell meghatároznia a termékadatokon belül. Az EN szabványok teljes elnevezése a 6. részben tekinthető meg.

Ez nem érinti a 98/24/EK Tanács irányelve és egyéb Uniós rendelkezések alkalmazását a munkahelyi egészség és biztonság területén. A 98/24/EK Tanács irányelve referenciája a 6. részben tekinthető meg.

Kezelés alatt tilos belépni a kezelt területre. Szellőztetés alatt és a kezelt területre való ismételt belépés engedélyezése előtt tesztcsíkok használatával ellenőrizni kell azt, hogy a hidrogén-peroxid koncentrációja 1,25 mg /m^3 vagy alacsonyabb releváns nemzeti referenciaérték alá csökkent. A VHP generátor működése alatt vagy meghibásodás esetén csak akkor engedélyezett a belépés a helyiségbe, ha a kezelő megfelelő védőfelszerelést és légzésvédő felszerelést (RPE-eszközt) (APF=10) visel,ha a hidrogén-peroxid koncentrációja 12,5 mg/m^3 vagy az alatti. Tartsa be a címkén lévő utasításokat!

4.2.3. *A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések*

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.2.4. *A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások*

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

4.2.5. *A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett*

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

5. FEJEZET - ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI UTASÍTÁS ([1])

5.1. **Felhasználási útmutató**

Lásd a Felhasználásra vonatkozó specifikus előírásokat.

5.2. **Kockázatcsökkentő intézkedések**

Lásd a Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedéseket.

Tartsa be a címke utasításait.

5.3. **A várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések**

Elsősegélynyújtási előírások

LENYELÉS ESETÉN: Azonnal öblítse ki a száját. Amennyiben a sérült képes nyelni, itassuk meg.TILOS hánytatni. Hívja a 112/ mentőt orvosi segítségért. Az egészségügyi személyzet / orvos tájékoztatása: Szükség esetén kezdje meg az életmentést, majd hívja a TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTOT.

HA A BŐRRE KERÜL: Azonnal mossa le a bőrt bő vízzel. Ezután vegye le az összes szennyezett ruhát, és mossa ki ismételt használat előtt. Folytassa a bőr vízzel történő lemosását 15 percig. Hívja a TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTOT vagy orvost.

HA SZEMBE KERÜL: Azonnal öblítse le vízzel néhány percig. Távolítsa el a kontaktlencséket, amennyiben könnyen megoldható.. Folytassa az öblítést legalább 15 percig. Hívja a 112/ mentőt orvosi segítségért.

BELÉLEGEZVE: A sérültet friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.

Ha tünetek jelentkeznek: Hívja a 112/ mentőt orvosi segítségért.

Ha nincsenek tünetei: Hívja a TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTOT vagy orvost.

Intézkedések véletlen kiömlés esetén

Nagy mennyiségű kiömlés: A készítményt megfelelő (pl. műanyagból készült) tartályokba gyűjtse össze a megfelelő berendezéssel (pl. folyadékszivattyúval) ártalmatlanítás céljából. Soha ne tegye vissza a kiömlött anyagot az eredeti tartályokba újrafelhasználás céljából. Tartsa távol a gyúlékony és összeférhetetlen anyagoktól. Öblítse le a maradékot bő vízzel. A felszívott anyagot az alkalmazandó környezetvédelmi rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa.

Kis mennyiségű kiömlés: Hígítsuk fel a terméket sok vízzel, és öblítsük le vagy szívjuk fel folyadékmegkötő anyaggal (pl. kovaföld vagy univerzális kötőanyag). Vegye fel mechanikusan, és gyűjtse össze a megfelelő tartályokban. Alaposan tisztítsa meg a szennyezett felületet. Csomagolja és címkézze úgy a hulladékokat, mint a terméket. Az ártalmatlanítás előtt ne vegye le a címkét a szállítótartályokról.

5.4. **A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások**

A kezelés végén a fel nem használt terméket és a csomagolást a helyi követelményeknek megfelelően ártalmatlanítsa. A használt termék a helyi előírásoktól függően öblíthető a kommunális csatornába.

5.5. **A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett**

Tűz- és robbanásvédelmi tanácsok:

Tartsa távol közvetlen napfénytől és hőforrástól.

Tárolja gyújtóforrásoktól távol – Tilos a dohányzás.

Tárolja gyúlékony anyagoktól távol.

Tárolja összeférhetetlen anyagoktól távol.

Tárolás:

Hőmérsékleti követelmény: a tárolás során legfeljebb 40°C, és fagy elleni védelem.

Tárolja tiszta, száraz és jól szellőző helyen.

A tartályt csak függőleges helyzetben szállítsa és tárolja.

A termék eltávolítása után a tartályt mindig szorosan zárja le.

Kerülje a szivárgást és a termék maradványait a tartályokon.

Közös tárolásra vonatkozó tanácsok:

Ne tárolja együtt lúgokkal, redukálószerekkel, fémsókkal (bomlásveszély).

Ne tárolja együtt szerves oldószerekkel (robbanásveszély).

Eltarthatósági idő:

24 hónap

6. fejezet - EGYÉB INFORMÁCIÓK

A Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések részben hivatkozott EN szabványok teljes címe:

EN 16321 - Szem- és arcvédelem szakmai felhasználók esetén

EN 374 – Vegyi anyagok és mikroorganizmusok elleni védőkesztyűk

A Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések részben hivatkozott Tanácsi irányelvek: A Tanács 98/24/EK irányelve (1998. április 7.) a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről (tizennegyedik egyedi irányelv 89/391/EGK irányelv 16. cikkelyének (1) bekezdése értelmében) (HL L 131., 1998.5.5., 11. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/1998/24/oj).

(1) Az e szakasz szerinti használati utasítás, kockázatenyhítési intézkedések és egyéb használati utasítások érvényesek bármely engedélyezett felhasználás vonatkozásában.